



نام و نام خانوادگی:

نام دبیر: آقای تحریری

تاریخ: ۱۴۰۲/۰۳/۰۸

پایه: هشتم

درس: زبان عربی

مدت آزمون: ۷۰ دقیقه

کلید آزمون نوبت دوم  
(خرداد ماه ۱۴۰۲)

## (امتحان از ۱۵ نمره است)

## \* مهارت ترجمه (۷ نمره)

۱- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- (الف) أَقْدِرُ عَلَى قِرَاءَةِ النُّصُوصِ البَّسِيطَةِ. (نمره ۱) می توانم متن های ساده را بخوانم. (ص ۲۶)
- (ب) الإِمَامُ الثَّانِي عَشَرَ (عج) حَيَّ غَائِبٌ عَنِ النَّظَرِ. (نمره ۱) امام دوازدهم (عج) زنده است از نظرها پنهان است (ص ۱۲۹)
- (ج) فَيَرْجِعُ إِلَى وَالِدَتِهِ وَيَبْحَثُ عَنِ الحَلِّ (نمره ۱) پس به سوی مادرش برمی گردد و راه حل را جستجو می کند. (ص ۵۰)
- (د) الغَزَالَةُ الصَّغِيرَةُ شَاهَدَتْ عُصْفُورًا؛ فَسَأَلَتْهُ. (نمره ۱) آهوی کوچک، گنجشکی را دید پس از او پرسید. (ص ۸۷)
- (ه) الرِّجَالُ يَجْمَعُونَ الحَطَبَ (نمره ۰/۵) مردان هیزم جمع می کنند. (ص ۹۹)

۲- حکمتها و آیه های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- (الف) وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ. (نمره ۰/۷۵) دیدی مردم را که وارد دین خدا می شوند. (ص ۱۱۷)
- (ب) إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ. (نمره ۰/۷۵) قطعاً مومنان باهم برادرند. (ص ۱۰۷)
- (ج) إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ (نمره ۰/۵) همانا خداوند زیباست و زیبایی را دوست دارد. (ص ۹۵)

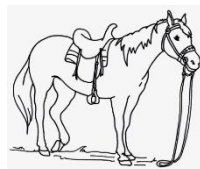
۳- ترجمه درست را انتخاب کنید.

- (الف) كَيْفَ تَقُولِينَ هَذَا الْكَلَامَ؟ (نمره ۰/۲۵) چطور این سخنان را می گویند؟  چطور این سخن را می گویند؟  (ص ۸۸)
- (ب) لِمَاذَا جِئْتُمْ إِلَى طَهْرَانَ؟ (نمره ۰/۲۵) چرا به تهران آمدید؟  چرا به تهران رفتید؟  (ص ۶۳)

## \* مهارت واژه شناسی (۲ نمره)

۴- هر کلمه را زیر تصویر آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (فِرَاحٌ ، فَرَسٌ ، مِصْبَاحٌ ، أَسْنَانٌ) (نمره ۰/۵) (ص ۱۱۰ و ۱۱۸)

فَرَسٌ



أَسْنَانٌ



۵- کلمات متضاد و مترادف را پیدا کنید و در جای خالی بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (نمره ۰/۵) (ص ۱۹)

(بَيْتٌ ، جَمِيلٌ ، بَارِدٌ ، مَنزَلٌ ، وَالِدٌ ، قَبِيحٌ)

مترادف: بَيْتٌ = مَنزَلٌ

متضاد: جَمِيلٌ ≠ قَبِيحٌ

۶- معنای کلمات مشخص شده را بنویسید. (۵/۰۵) (ص ۷۴)

أَضْغَطُ الدَّمِ عِنْدَكَ أَمْ مَرَضُ السُّكَّرِ؟ أَشْعُرُ بِالصُّدَاعِ فَقَطْ

سردرد

فشارخون

۷- در هر ردیف یک کلمه با بقیه ناهماهنگ است آن را مشخص کنید. (۵/۰۵) (ص ۶۸)

- الف) سَمَكَةٌ  ساحة  شارع  طريق
- ب) باب  نافذة  رسالة  جدار

\* مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۳ نمره)

۸- فعل یا ضمیر متناسب با جمله را انتخاب نمایید؟ (۳ نمره) (ص: از تمام ۱۰ درس)

- الف) أَأَنْتِ ..... مَلَايَسَ أُمْسٍ؟  غَسَلْتَنِ  تَغْسِلَنَ
- ب) هَلْ ..... تِلْكَ الطَّالِبَةُ يَا أُخْتِي؟  تَعْرِفُ  تَعْرِفِينَ
- ج) أَيَّتِهِنَّ النِّسَاءُ ، هَلْ ..... الطَّعَامُ؟  طَبَخْتُ  تَطْبَخْنَ
- د) الْأَطْلَابُ ..... حَوْلَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ.  يَسْأَلْنَ  يَسْأَلُونَ
- و) ..... مَا رَجَعْنَا إِلَى مَدْرَسَةِ.  أَنَا  نَحْنُ
- ی) أَنَا خَبَازٌ ..... الخُبْزِ.  سَأَطْبِخُ  سَوَفَ تَطْبِخُ

\* مهارت درک و فهم (۲ نمره)

۹- کدام گزینه مناسب جای خالی است؟ (۵/۰۵) (ص ۱۳۲)

- الف) مَكَانٌ لِفَحْصِ الْمَرَضِيِّ  الْمَعْجَمِ  الْمَسْتَوْصَفِ
- ب) قَطْرَاتٌ جَارِيَةٌ مِنَ الْعَيْنَيْنِ  الدَّمْعِ  الْرَبِيعِ

۱۰- عقربه های هر ساعت را رسم کنید. (۵/۰۵) (ص ۱۳۳)



التَّاسِعَةُ



السَّابِعَةُ



السَّادِسَةُ

۱۱- متن زیر را مطالعه کرده و به سوالات زیر پاسخ دهید. (۱ نمره) (ص ۱۱۱)

طالِبَاتُ الْمَدْرَسَةِ مَسْرُورَاتٌ؛ لِأَنَّهُنَّ سَوْفَ يَذْهَبْنَ لِسَفْرَةٍ عِلْمِيَّةٍ  
الْمُدِيرَةُ: فِي هَذِهِ سَفْرَةٍ، الْجَوَّالُ مَسْمُوحٌ وَنَحْنُ سَنَذْهَبُ يَوْمَ الْخَمِيسِ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ  
و نَبَقِيَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنَ الْخَمِيسِ إِلَى السَّبْتِ فِي فُنْدُقِ الْمُعَلِّمِينَ . عَلَيْكُنَّ مِرَاعَاةَ بَعْضِ الْأُمُورِ  
الطالِبَاتُ يَسْأَلْنَ :

هَلِ الْجَوَّالُ مَسْمُوحٌ لَنَا؟ الْمُدِيرَةُ: نَعَمْ  
أَيْنَ نَبَقِيَ لِلِاسْتِرَاحَةِ؟ الْمُدِيرَةُ: فِي فُنْدُقِ الْمُعَلِّمِينَ  
كَمْ يَوْمًا نَبَقِيَ؟ الْمُدِيرَةُ: نَبَقِيَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ  
مَتَى سَنَذْهَبُ؟ الْمُدِيرَةُ: يَوْمَ الْخَمِيسِ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ

\* مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱۲- به سوالات زیر به عربی پاسخ دهید. (توجه: ترجمه فارسی ننویسید) (۱ نمره) (ص: از تمام ۱۰ درس)

كَمْ صَفًّا فِي مَدْرَسَتِكَ؟ / **یک عدد نوشته شود** / ماذا سَتَصِيرُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ؟ / **نام یک شغل نوشته شود**  
مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ / **نام شهر محل تولد** / فِي أَمَانِ اللَّهِ : **مع السلامة** / **الى اللقاء**

نمره برگه:

نمره شفاهی:

نمره کل:

۱۳- پنج نمره شفاهی و کلاسی به شرح زیر تقسیم می گردد:

✓ روانخوانی و قرائت کلاسی متون عربی (۲ نمره)

✓ پرسش شفاهی (حفظ جدول فعل و ضمیر) (۲ نمره)

✓ مکالمه شفاهی دونفره در کلاس (۱ نمره)

موفق باشید / تحریری